

# NÁVOD K OBSLUZE

---

**ZIBRO D510 - D512 - D516 - D520**

**ODVLHČOVAČ**

návod k použití  
překlad originálního návodu

---

**Výrobek pro Vás dodává:**

**EKOTEZ spol. s r.o.**  
Koněvova 47, 130 00 Praha 3  
tel.: 221 599 111  
fax: 222 586 265



---

**Prodejny:**

Praha: Koněvova 47, 130 00 Praha 3, tel./fax: 222 580 631, e-mail: [prodej@ekotez.cz](mailto:prodej@ekotez.cz)

Brno: Trnkova 87, 628 00 Brno – Líšeň, tel./fax: 420 544 214 321 , e-mail: [ekotez.brno@ekotez.cz](mailto:ekotez.brno@ekotez.cz)

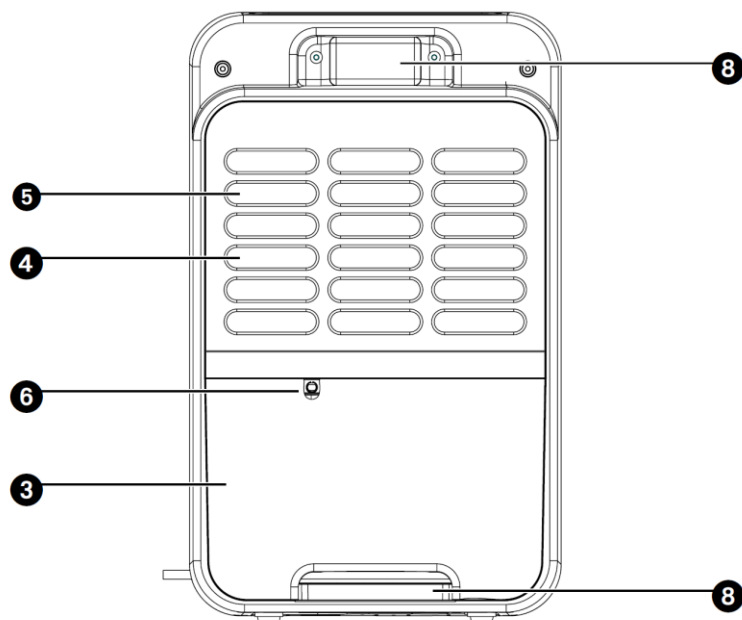
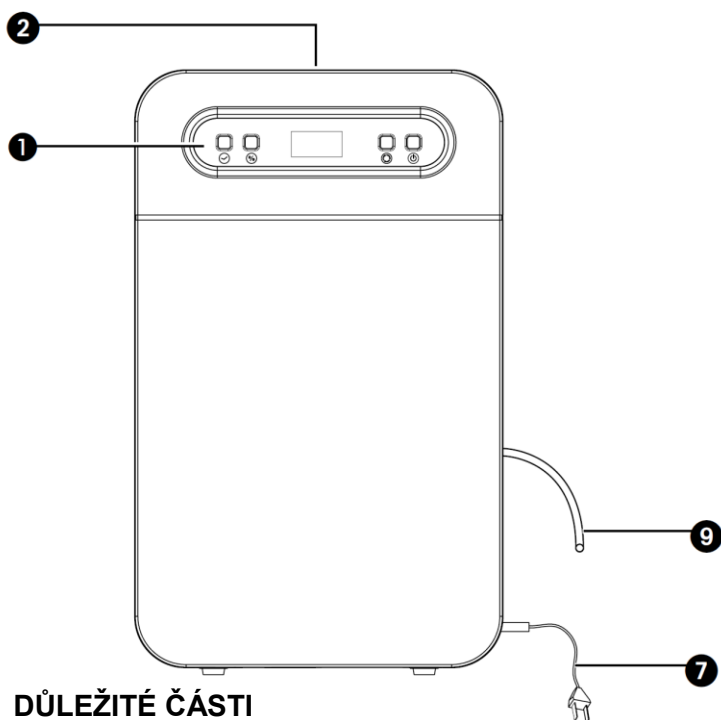
Vážený pane, vážená paní,  
blahopřejeme Vám k zakoupení odvlhčovače. Získal(a) jste produkt vysoké kvality, který Vám bude při zodpovědném používání sloužit po mnoho let. Pro dosažení optimální životnosti výrobku si, prosím, nejprve přečtěte návod. Jako obchodní zástupce nabízíme dvouletou záruční dobu na vady materiálu a výrobní vady.

Přejeme Vám, aby tento výrobek splnil všechny Vaše představy a očekávání.

S pozdravem,

EKOTEZ spol. s r.o.  
oddělení služeb zákazníkům

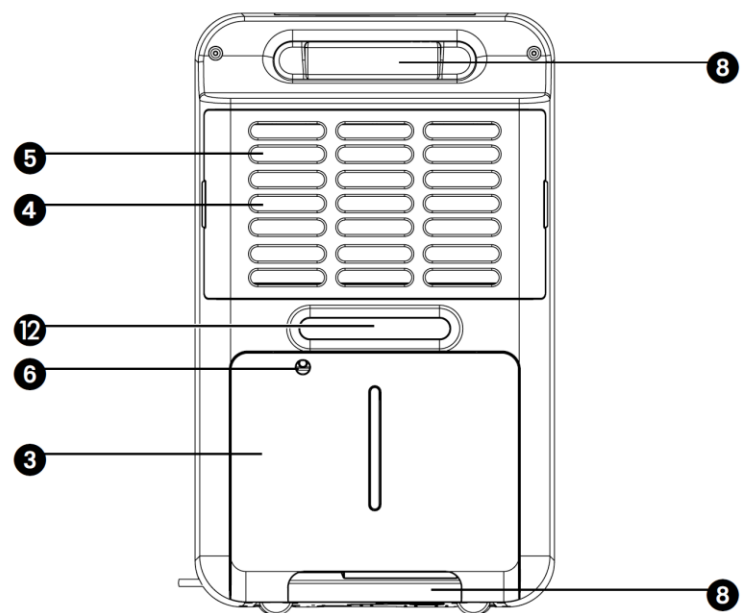
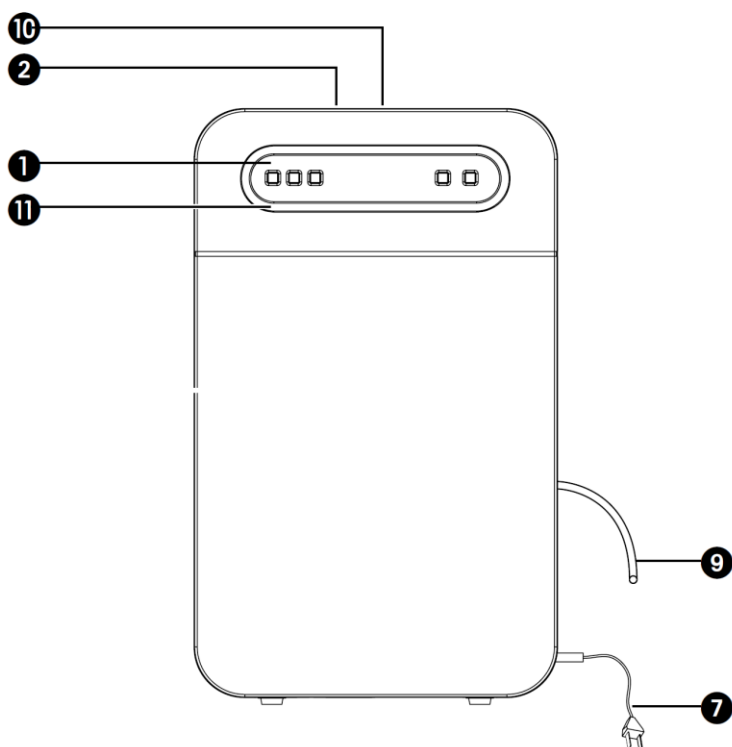
## D 510 - D 512



### DŮLEŽITÉ ČÁSTI

1. Kontrolní panel
2. Odvod suchého vzduchu
3. Nádržka na kondenzát
4. Sání vlhkého vzduchu
5. Vzduchový filtr
6. Výpust;
7. Zástrčka a šňůra
8. Transportní madlo
9. Vypouštěcí hadička
10. Lamelový výstup
11. Kontrolky
12. prostor pro přívodní kabel

## D 516 - D 520



# BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Přečtěte si tento návod pozorně a uschovejte ho pro pozdější potřebu. Zařízení nainstalujte pouze v případě, je-li v souladu s místními předpisy, zákony a normami. Jednotka je vhodná pouze pro používání v interiérech. Zkontrolujte síťové napětí a frekvenci. Tato jednotka je vhodná pouze pro uzemněné zásuvky s elektrickým napětím 220-240 V / 50 Hz.

## OBEČNĚ

- Pro dosažení optimální funkčnosti odvlhčovače jej neumísťujte k radiátorům či jiným tepelným zdrojům.
- Maximální výkonnosti dosáhnete, zavřete-li všechna okna a dveře.
- Kapacita odvlhčovače závisí na teplotě a vlhkosti v místnosti. Při nižších teplotách je výkon odvlhčování nižší.
- Udržujte filtr neustále čistý. Zabráníte tím nadbytečné spotřebě energie a zaručeně dosáhnete optimální výkonnosti.
- Odvlhčovač je vybaven funkcí ochrany kompresoru. Dojde-li k přerušení dodávky energie, odvlhčovač se automaticky znovu spustí po třech minutách.

## DŮLEŽITÉ

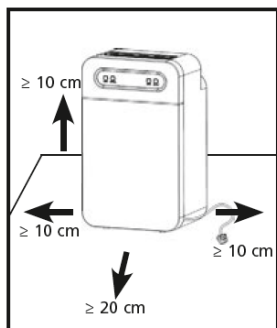
**Zařízení musí být vždy uzemněno. Pokud není zdroj energie uzemněn, nesmí dojít ke spuštění jednotky. Je-li jednotka v provozu, musí být zásuvka vždy snadno přístupná. Přečtěte si pozorně následující instrukce a řiďte se jimi.**

Před zapojením jednotky zkontrolujte následující:

- Zdroj napětí musí být v souladu se zdrojem napětí uvedeným na elektrickém štítku.
- Zásuvka a zdroj energie musí odpovídat el.proudu uvedenému na elektrickém štítku.
- Zástrčka na kabelu zařízení musí být kompatibilní zásuvce ve zdi.
- Zařízení musí být umístěno na rovném a stabilním povrchu.

V případě, že máte jakékoli pochybnosti o kompatibilitě zdroje elektrického napětí se zařízením, nechte jej zkontrolovat povolanou osobou.

- I přesto, že je toto zařízení vyrobeno v souladu s bezpečnostními předpisy CE, je nezbytné přistupovat k zařízení opatrně stejně jako k jiným elektrickým zařízením.
- Nezakrývejte mřížku pro přívod a odvod vzduchu.
- Předtím než začnete se zařízením hýbat, vyprázdněte nádržku na kondenzát.
- Zařízení nesmí přijít do kontaktu s chemikáliemi.
- Neponořujte zařízení do vody ani ji na něj nestříkejte.
- Do otvorů v zařízení nestrkejte žádné předměty.
- Před čištěním, výměnou zařízení či jejich komponentů, vždy nejprve odpojte zařízení od zdroje elektrického napětí.
- K zapojení zařízení do sítě nepoužívejte prodlužovací kabel. Pokud nemáte k dispozici vhodnou uzemněnou zásuvku, nechte si ji zapojit oprávněnou osobou
- Z bezpečnostních důvodů věnujte pozornost dětem pohybujícím se v dosahu zařízení.
- Jakékoli opravy přenechejte oprávněnému servisnímu technikovi či Vašemu dodavateli. Řiďte se instrukcemi o užívání a údržbě zařízení uvedenými v manuálu.
- Pokud zařízení není v provozu, odpojte ho.
- Je-li poškozená šňůra nebo zástrčka, musí být bezpodmínečně vyměněna oprávněným elektrikářem nebo dodavatelem.



### UPOZORNĚNÍ!

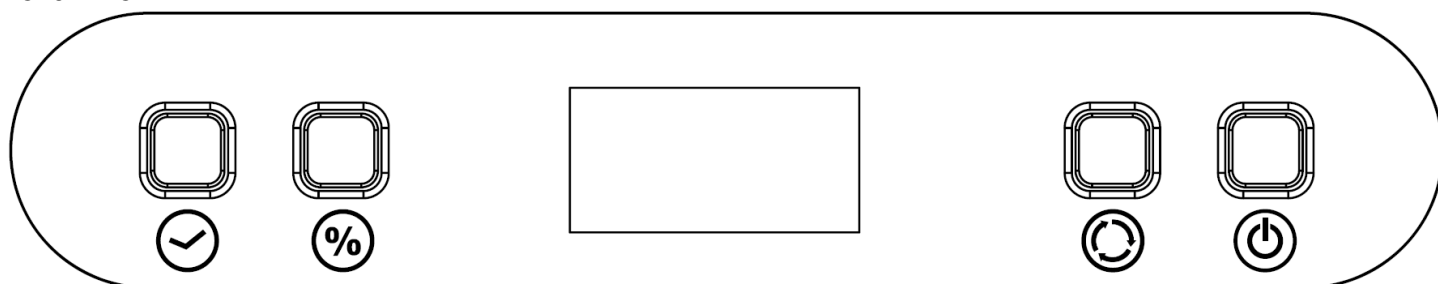
Zařízení nesmí být používáno, je-li poškozena šňůra, zástrčka, kryt či kontrolní panel. Šňůra nesmí být připevněna k ostrým předmětům a neměla by být ani v jejich blízkosti.

Nedodržování instrukcí může vést k neuznání záruky na toto zařízení.

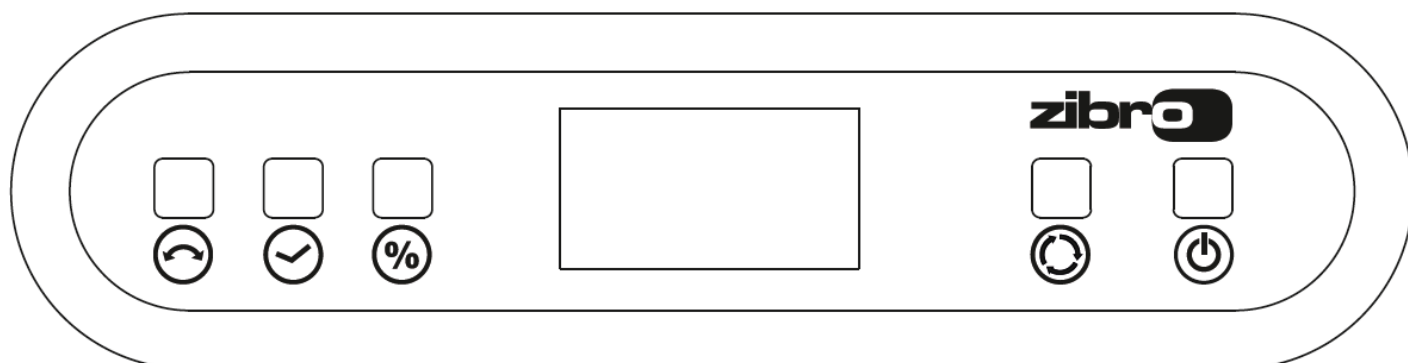
### OVLÁDACÍ PANEL

Pracovní rozsah přístroje: 5°C / 40% relativní vlhkost až 35°C / 90% relativní vlhkost

D510 – D512



D516 - D520



Časovač



Volba funkce



Nastavení požadované vlhkosti

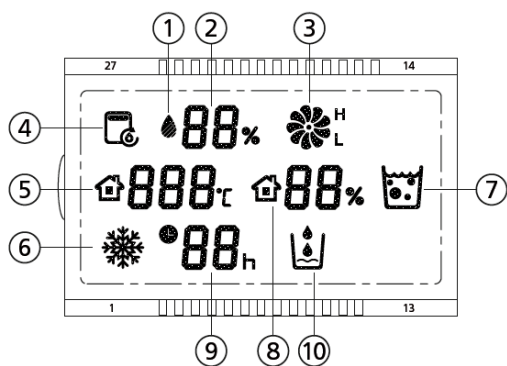


Zapnutí/Vypnutí



Swing

## DISPLEJ



= pracuje: aktivováno automatické odvlhčování



=ukazuje uživatelem nastavený stupeň relativní vlhkosti



=ukazuje rychlost ventilátoru H-vysoká rychlost, L-nízká



= režim průběžného odvlhčování



= ukazuje aktuální teplotu v místnosti ve °C

= přístroj v režimu odtávání



= plná nádoba na kondenzát



= ukazuje aktuální vlhkost v místnosti v %



=časovací zařízení (v hod.)



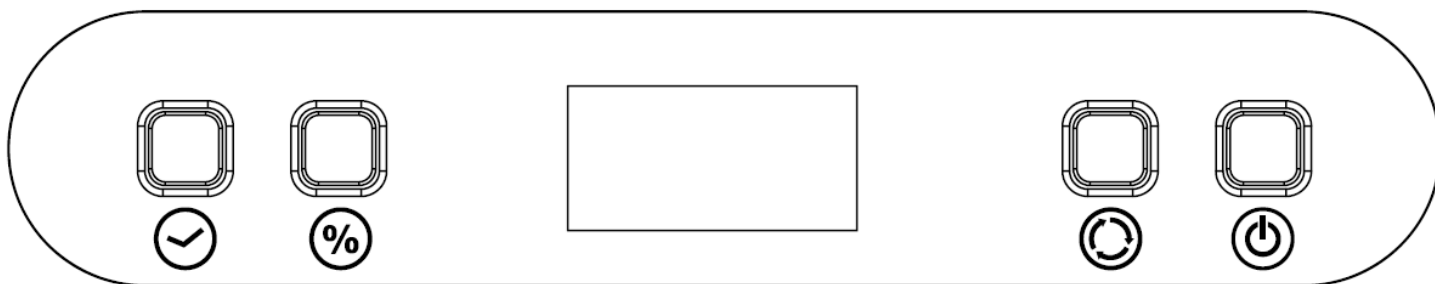
= ukazuje, že odvlhčovací kompresor je v provozu a že přístroj odvlhčuje.

Pokud se symbol na displeji neobjeví, znamená to, že kompresor nefunguje a přístroj neodvlhčuje.

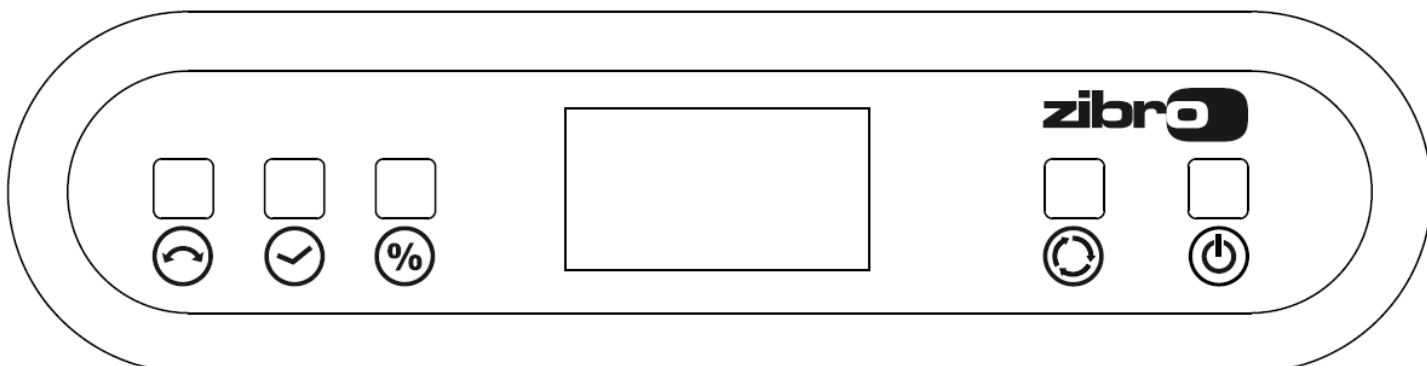


# OBSLUHA

## D 510 - D 512



## D 516 - D 520




- 1 zapojte do zásuvky
- 2 stiskněte vypínač. Teď se otevřou lamely. V automatickém režimu nastavíte požadovaný stupeň vlhkosti pomocí nastavovacího tlačítka. Hygrostat lze nastavit mezi 40% a 80%. Každé stisknutí tlačítka zvýší hodnotu o 5%. Indikace udává, jak požadovanou vlhkost vzduchu (SET HUMIDITY), tak skutečnou hodnotu (ROOM HUMIDITY).

### D516 – D520

Když na panelu svítí modrá kontrolka, ví uživatel, že přístroj pracuje.

Současným stisknutím tlačítek  a  můžete modrou kontrolku vypnout či zapnout. To nemá na provoz přístroje žádný vliv.


- 3 postarejte se o to, aby byla nádoba na kondenzát správně vložena. Když používáte přístroj poprvé a

rozsvítí se kontrolka , vyjměte nádobu z přístroje a vložte ji znovu správně.

### Upozornění:

K ochraně kompresoru byl odvlhčovač zkonstruován tak, aby kompresor mohl naběhnout znovu až teprve 3minuty po předchozím vypnutí.

Aby odvlhčovač fungoval s optimální účinností, a aby se zamezilo ev. Zabarvení krytu, neměl by být přístroj vystavován přímému slunečnímu záření.

- 4 Přejete-li si, můžete používat funkci časového spínače. Prostřednictvím této funkce se přístroj zapne či vypne v předvoleném čase. Pomocí tlačítka  můžete nastavit provozní dobu od 1 do 24 hodin. Přístroj se vypne, jakmile dojde nastavená doba. Každé stisknutí tlačítka zvýší nastavený čas o hodinu. Zvolené nastavení se zobrazí na displeji.

Nastavení časovače, je-li přístroj zapnut: jakmile nastavený čas doběhne, přístroj se vypne.

Nastavení časovače, je-li přístroj vypnut: jakmile dojde nastavený čas, přístroj se zapne.



(Nastavení není zálohováno, pokud by došlo k výpadku energie)

- 5 stiskněte tlačítko  pro vypnutí přístroje. Lamely se uzavřou.





## ZMĚNA REŽIMU

Tlačítkem  můžete přepínat mezi


- trvalým odvlhčováním
- automatickým provozem
- měnit rychlost ventilátoru



Pokud přepnete do režimu trvalého odvlhčování, bliká symbol . Stiskněte tlačítko  pro potvrzení volby.

V režimu stálého odvodu kondenzátu se na displeji objeví nepřerušeně symbol  a přístroj bude stále odvlhčovat.

Přepnete-li na automatiku, svítí symbol . V tomto režimu lze nastavovacím tlačítkem  nastavit jinou než zadanou relativní vlhkost. Nastavená rel. vlhkost se potvrdí stiskem provozního tlačítka  nebo tím, že se počká 3 sekundy. Pak se trvale objeví symbol .

## AUTOMATICKÝ PROVOZ


V režimu ventilace svítí symbol .

V tomto režimu lze přepínat rychlost větráku pomocí nastavovacího tlačítka . Nastavená rychlost ventilátoru se potvrdí stiskem provozního tlačítka  nebo tím, že se počká 3 sekundy.

Pokud je relativní vlhkost v místnosti nižší než nastavená hodnota, kompresor se vypne a rychlost ventilátoru se přepne na nízkou. V takovém případě přístroj neodvlhčuje. Pokud teplota v místnosti přesáhne 32°C, přepne se ventilátor na vyšší rychlost.

## AUTOMATICKÉ ODTÁVÁNÍ

Jako ochrana před namrznutím pro provoz v prostorech s teplotou pod 16°C je přístroj vybaven funkcí automatického odtávání. Automaticky se každých 25 minut zapne na 7 minut cyklus odtávání.

Během odtávání přístroj neodvlhčuje, kompresor je vypnutý, ventilátor běží vysokou rychlostí a na displeji se objeví symbol .

## PŘERUŠENÍ DODÁVKY PROUDU


Pokud dojde k přerušení dodávky proudu, zatímco je odvlhčovač zapnutý, nastavený režim a nastavená vlhkost se uloží až do doby obnovy dodávky proudu.

## OCHRANA PŘED EXTRÉMNĚ NÍZKÝMI ČI VYSOKÝMI TEPLOTAMI

1 Pokud sensor na vzduchovém vstupu naměří teplotu pod 0°C nebo nad 40°C, přístroj se vypne a vydává nepřerušovaný akustický signál – 3 dlouhé a 2 krátké tóny.

Když sensor registruje okolní teplotu pod 0°C, na displeji se objeví indikace „0°C“.

Když sensor registruje okolní teplotu nad 40°C, na displeji se objeví indikace „40°C“.

2 Když sensor výparníku registruje okolní teplotu nad 40°C, odvlhčovač se pro ochranu automaticky vypne a rozsvítí se symbol  pro automatické odtávání.

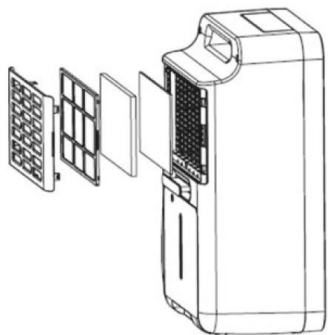
V tomto ochranném režimu:

- ▲ obslužná tlačítka nefungují. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a znovu zapojte, čímž přístroj restartujete.
- ▲ Poté, co přístroj běžel v ochranném režimu při extrémně vysoké či nízké teplotě, vymazalo se předchozí nastavení



# VZDUCHOVÝ FILTR

Odvlhčovače typ jsou k čištění cirkulovaného vzduchu v místnosti vybaveny 3-vrstvým filtrem. Tyto filtry jsou dodávány v samostatném balení s filtry 3M™ HAF Filter a aktivním uhlíkovým filtrem. Před uvedením do provozu se musí filtry umístit dle instrukcí.



1. síťový filtr – slouží k odstraňování větších prachových částic
2. filtr 3M™ HAF Filter - k odstranění nezdravých částic jako bakterie, prach a pyly, částičky zvířecí kůže ze vzduchu.
3. Aktivní uhlíkový filtr složí k odstraňování pachů

## ČISTĚNÍ, KONTROLA A VÝMĚNA FILTRŮ VYJMUTÍ FILTRU:

### Vyjmutí fitru (D510 - D512)

- ▲ vyjměte nádobu na kondenzát (viz bod ODVOD KONDENZÁTU a PLNÝ ZÁSOBNÍK KONDENZÁTU).
- ▲ Otevřete filtr tak, že zatáhnete za obě spodní svorky směrem k sobě.
- ▲ vyjměte filtr ven: pevně stiskněte dvěma až třemi prsty současně horní stranu filtru. Držák filtru se prohne a oba pojistné háčky na přední straně filtru se dají snadno vytáhnout z dírek. Síťový filtr je nyní uvolněn a nechá se snadno vyjmout.
- ▲ Potom odstraňte nyní viditelný filtr 3M™ HAF Filter a aktivní uhlíkový filtr.

### Vyjmutí fitru (D516 - D520)

- ▲ vyjměte filtr: stiskněte současně levou i pravou postranní svorku. Držák filtru se prohne a nechá se snadno vyjmout. Teď můžete vidět síťový filtr.
- ▲ síťový filtr vyjměte: stiskněte současně levou i pravou postranní svorku. Filtr se prohne a nechá se snadno vyjmout.
- ▲ Potom odstraňte nyní viditelný filtr 3M™ HAF Filter a aktivní uhlíkový filtr.

Síťový filtr se musí pravidelně čistit pomocí vysavače, aby se neucpal. Pravidelná výměna tohoto filtru není třeba.

Přístroj sám upozorní uživatele, že je třeba vyměnit filtr 3M™ HAF Filter a aktivní uhlíkový filtr – z toho důvodu začne vydávat akustický signál, jakmile je třeba oba filtry vyměnit.

Tento signál sestává ze 3 tónů (a opakuje se každou půlhodinu, pokud jej nevympnete) a současně 1x za sekundu modře bliká svítící kroužek na obslužném panelu.

V mnoha případech, např. při zvýšeném znečištění vzduchu kvůli stavebním pracem nebo přítomností domácích zvířat, se musí 3M™ HAF Filtr měnit dříve než při zaznění zvukového signálu. Viz obr. 6



Aktivní uhlíkový filtr může být čištěn vysavačem pokud je zaprášen, ale musí být vyměněn spolu s 3M™ HAF Filtrem.

#### Poznámka!

- ⤴ nikdy přístroj nepoužívejte bez textilního filtru
- ⤴ provoz bez aktivního uhlíkového filtru a/nebo bez filtru 3M™ HAF může přístroj poškodit. V tom případě nebude docházet k likvidaci nezdavých prachových částic.
- ⤴ Náhradní balení filtrů nakupujte u svého prodejce.

#### VLOŽENÍ FILTRŮ D510 - D512:

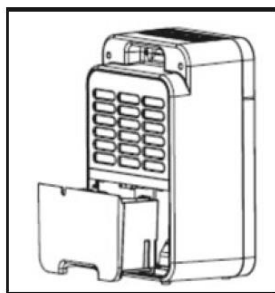
- ⤴ Vložte nový 3M™ HAF filtr a aktivní uhlíkový filtr – uhlíkový úplně dozadu, 3M™ HAF před něj.
- ⤴ Oba spodní háčky vložte opět do dírek a oba horní háčky rovněž. Síťový filtr musí být trochu prohnutý: zatlačte na něj dvěma prsty.
- ⤴ Vložte opět držák filtru tak, že nejprve vsunete dvě horní sponky do otvoru v krytu odvlhčovače. Pak nechte držák pevně zacvaknout.
- ⤴ Vraťte na místo nádobu na kondenzát.

#### VLOŽENÍ FILTRŮ D516 – D520:

- ⤴ vložte nový 3M™ HAF filtr a aktivní uhlíkový filtr – uhlíkový úplně dozadu, 3M™ HAF před něj.
- ⤴ Vložte síťový filtr
- ⤴ Vložte držák filtru.
- ⤴ Vraťte na místo nádobu na kondenzát.

Vypněte signalizaci výměny filtrů tak, že současně na dvě sekundy stisknete tlačítka ⌚ a %

## ODVOD KONDENZÁTU A PLNÁ NÁDOBA



#### PLNÁ NÁDOBA

Když je nádobu naplněna,

\* zazní akustický signál: 10 krátkých pípnutí

\* na displeji se objeví symbol

\* odvlhčovač se vypne

Vyjměte nádobu na kondenzát, vyprázdněte ji a vraťte zpět. Nejpozději za 3 minuty přístroj zase začne pracovat.

#### POZOR

dejte pozor při vyjímání vaničky. Možná může z odvodové rourky ještě kapat voda a ta by mohla vytéci na podlahu.

## STÁLÝ ODVOD KONDENZÁTU:

Je také možné napojit odtokovou hadičku přímo na přístroj a tím umožnit stálý odvod kondenzační vody. Postupujte následovně:

1. Odtokovou hadičku připojte na odvodovou rourku a postarejte se o to, aby konec hadičky byl níže než odtokový otvor., jinak nebude voda správně odtékat a může vytéci ven.
2. Druhý konec hadičky vložte do normálního odpadu (viz bod VZDUCHOVÝ FILTR)

Pokud už nechcete stálý odvod kondenzátu používat, odpojte hadičku z přístroje. Dbejte na to, aby byla nádoba na kondenzát do přístroje správně vložena.

## ČIŠTĚNÍ

### POZOR!

Vypněte a odpojte od sítě dříve, než budete přístroj nebo filtry čistit nebo vyměňovat filtry.

Kryt vyčistěte měkkým vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte agresivní chemikálie, benzin, čisticí prostředky nebo jiná rozpouštědla. Pravidelně čistěte síťový filtr vysavačem. (viz bod VZDUCHOVÝ FILTR)

### Poznámka



Nikdy přístroj nepoužívejte bez síťového filtru.

## SKLADOVÁNÍ

Pokud nebudete přístroj déle používat, nejlépe je udělat následující:

1. Přístroj odpojte od sítě a vyprázdněte nádobu na kondenzát. Přístroj i nádobu nechte dobře vyschnout.
2. Vyčistěte filtr, odstraňte filtr 3M™ HAF Filter a aktivní uhlíkový filtr.
3. Přístroj skladujte v bezprašném prostředí. Přikryjte jej plastovým pytlím.

### Poznámka



- ✦ Pokud uvádíte přístroj znovu do provozu po nějaké době skladování, přesvědčte se, že jsou na místě filtry 3M™ HAF Filter a aktivní uhlíkový filtr. Dbejte na postup při vypínání varovného signálu výměny filtrů: stiskněte současně tlačítka  a .
- ✦ Náhradní filtry zakoupíte u vašeho prodejce.

# ODSTRAŇOVÁNÍ TECHNICKÝCH PROBLÉMŮ

Dříve než se obrátíte na servis, zkontrolujte následující:

Problém	Příčina	Řešení
Jednotka nefunguje	Napájecí šňůra není zapojena	Vložte zástrčku do zásuvky
	Požadovaná hladina vlhkosti byla nastavena příliš vysoko.	Nastavte nižší hladinu vlhkosti
	Nádoba na kondenzát je plná.	Vyprázdněte nádobu na kondenzát
	Nádoba na kondenzát byla špatně vložena.	Umístěte nádobu na kondenzát do správné pozice.
Přístroj neodvlhčuje	Vzduchový filtr je ucpaný.	Vyčistěte vzduchový filtr.
	Teplota či vlhkost v místnosti, kde je zařízení v provozu, je příliš nízká.	Za těchto podmínek je normální, že zařízení není funkční.
Jednotka je funkční, ale nedostatečně snižuje relativní vlhkost	Místnost je příliš velká.	Doporučujeme použití odvlhčovače s vyšším výkonem.
	V místnosti je příliš mnoho zdrojů vlhkosti.	Doporučujeme použití odvlhčovače s vyšším výkonem.
	V místnosti dochází k nadměrnému provětrávání.	Zredukejte provětrávání (např. zavřete okna a dveře)

## PORUCHA ČIDLA VLHKOSTI RESP. TEPLOTNÍHO ČIDLA

- Při přerušení kabelu čidla vlhkosti/teploty se rozblíká symbol  a na LCD displeji se objeví indikace "0°C - 0%RH".  
Odvlhčovač v takovém případě automaticky přepne z režimu nastavené vlhkosti na trvalé odvlhčování.  
Skutečný odvlhčovací výkon to nijak neovlivní.
- Pokud dojde ke zkratu v teplotním čidle výparníku uloženém za filtrem, bliká symbol odtávání   
a přístroj přepne na tovární nastavení pro odvlhčování a odtávání: 20 minut odvlhčování, potom 5 minut odtávání.  
V tom případě funguje odvlhčovač dál, ale méně efektivně.

# ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Odvlhčovač je dodáván s 2-letou záruční lhůtou platnou od data nákupu. Během tohoto období máte nárok na bezplatnou opravu výrobních vad či výměnu jakékoli součástky. Záruka se nevztahuje na následující:

1. Závady způsobené vlastním zapříčiněním.
2. Opravy či výměny provedené na zařízení během záruční doby nebudou důvodem k prodloužení záruční lhůty.
3. Záruka nebude uznána v případě, že na zařízení byly provedeny jakékoli úpravy, výměny neoriginálních součástí či opravy třetí stranou.
4. Záruka se nevztahuje na běžná opotřebení, např. filtry atd.
5. Záruka bude poskytnuta, předložíte-li originální, datem opatřenou fakturu (účtenku) a za předpokladu, že na zařízení nebyly provedeny žádné úpravy.
6. Záruka se nevztahuje na závady způsobené nesprávnou manipulací nebo činnostmi, které jsou v rozporu s instrukcemi uvedenými v tomto manuálu.
7. Náklady na dopravu zařízení a jeho součástí a rizika s ní spojená si vždy hradí uživatel sám.

Chcete-li předejít zbytečným nákladům, doporučujeme Vám, abyste si nejprve pozorně přečetli instrukce pro uživatele. Nenabízí-li uvedené instrukce návod k odstranění závad, přenechte opravu Vašemu obchodnímu zástupci.

# TECHNICKÉ ÚDAJE

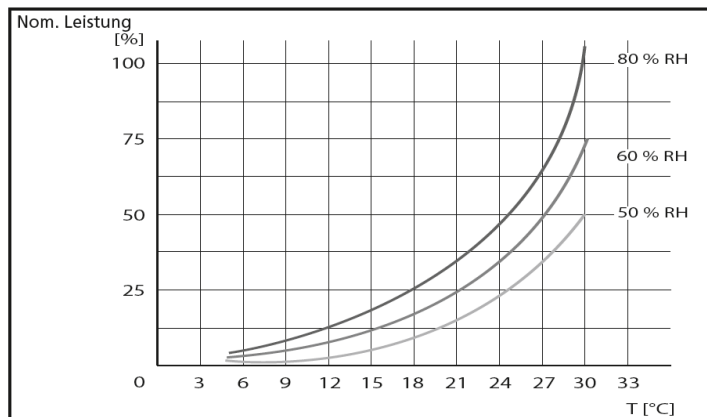
Model		D510	D512	D516	D520
Příkon (nom/max)	kW	0,22 / 0,24	0,255 / 0,30	0,26 / 0,3	0,26 / 0,4
Napětí	V / Hz / F	230 / 50 / 1			
Proudí	A	1,1	1,2	1,24	1,60
Odvlhčovací výkon (při 32°C, 80% relat.vlhkosti)	L / 24 hod.	10	12	16	20
Odvlhčovací výkon (při 27°C, 60% relat.vlhkosti)	L / 24 hod.	6	6,3	8,5	11
Kapacita nádržky na kondenzát	l	2		4	
Průtok vzduchu(nom) *	m³/h	100	100	140	215
Vhodný pro místnosti do *	m³	40-65	50-75	70-105	100-130
Pracovní rozsah	°C	5 - 35			
Automatické odmrazování		ano			
Hydrostat		ano			
Typ kompresoru		rotační			
Typ chladiva / náplň (g)	R / g	R134a / 125	R134a / 120	R134a / 140	R134a / 150
Sání / výtlač (max)	MPa	0,5 / 1,4 (2,8)		0,4 / 1,1 (2,8)	0,38 / 1,2 (2,8)
Rozměry (š x h x v)	mm	290 x 210 x 476		350 x 242 x 586	
Netto hmotnost	kg	11	11	12	12
Brutto hmotnost	kg	12	12	13	13
Hlučnost	dB(A)	34 - 38		34 -39	
Ochranná jednotka	IP	IP 24**			
Pojistka		10A		10A (pomalá)	

\* - slouží jako normativ

\*\* - IP 24: ochrana proti stříkající vodě : optimální pro použití v koupelně

Výrobce si vyhrazuje právo provádění změn bez předchozího upozornění

## VÝKONOVÝ DIAGRAM



(nezávazné ukazatele)



Opotřebované elektro výrobky nejsou součástí domácího odpadu. Odvezte je k recyklaci na příslušná místa. Pro informace o možnostech recyklace kontaktujte místní úřady ve Vaší oblasti nebo vašeho obchodního zástupce.

Informace týkající se životního prostředí:

Toto zařízení obsahuje plyny způsobující skleníkový efekt, zahrnuté v Kyotském protokolu. Proto smí být údržba i likvidace prováděna pouze autorizovanými osobami.

Toto zařízení obsahuje množství chladiva R134a, které je uvedeno v předchozí tabulce. Nenechte chladivo uniknout do ovzduší.

R134a je fluorizovaný plyn způsobující skleníkový efekt s faktorem = 1300.